

یک ایرانی، عضو هیات رئیسه دفتر آسیایی فدراسیون بین‌المللی مترجمان شد

محمدرضا اربابی، رئیس هیات‌مدیره انجمن صنفی مترجمان تهران و کانون سراسری انجمن‌های صنفی مترجمان، با ۷ رای از ۱۱ رای به عنوان عضو هیات‌رئیس دفتر منطقه‌ای آسیای فدراسیون بین‌المللی مترجمان انتخاب شد.

فدراسیون بین‌المللی مترجمان (FIT) در سال ۱۹۵۳ در پاریس توسط پیر فرانس کالیتاسیس شد و تا امروز بیش از ۵۰ کشور دنیا عضو این فدراسیون هستند. فدراسیون، سازمان مترجمان حرفه‌ای و هدف اصلی آن با برگزاری کارگروه‌های تخصصی برای رفع نیازهای اعضا در سراسر جهان با مطرح کردن مشکلات آنهاست. فدراسیون جهانی تاکنون سه دفتر منطقه‌ای به نام دفتر منطقه‌ای آمریکای لاتین، دفتر منطقه‌ای آمریکای شمالی و دفتر منطقه‌ای اروپا را داشته است. تشکیل دفتر منطقه‌ای آسیا به عنوان چهارمین دفتر در شورای مرکزی فدراسیون جهانی مترجمان سال ۲۰۲۳ تصویب و بعد از برگزاری پیش‌مجمع این دفتر در کوآلامپور مالزی در ژانویه ۲۰۲۴ با برگزاری برخط انتخابات اعضای هیات‌رئیس به شکل رسمی تشکیل شد.

هدف از تشکیل مرکز منطقه‌ای در فدراسیون جهانی مترجمان، ایجاد انسجام و همگرایی بیشتر بین مترجمان این کشورها همچنین ارائه دقیق‌تر و بهتر آموزش، توسعه فرصت‌های حرفه‌ای و آموزشی در حوزه‌های گوناگون ترجمه است. همچنین دفاتر منطقه‌ای فرصت شرکت در همایش‌های بین‌المللی را برای مترجمان کشورهای خود و معرفی مترجمان کشورهای مختلف به یکدیگر فراهم می‌کنند.

پاره‌ای از دیگر اهداف فدراسیون شامل تجمیع انجمن‌های مترجمی، حمایت و تسهیل تشکیل انجمن‌ها در کشورهایی که این انجمن‌ها وجود ندارند، ارائه اطلاعات و مشاوره به انجمن‌های عضو، ایجاد هماهنگی بیشتر میان انجمن‌های عضو به منظور افزایش علاقه مترجمان و حمایت مادی و غیرمادی از مترجمان در سراسر جهان، تسریع در شناساندن ترجمه به عنوان یک حرفه، بالا بردن مقام مترجم در جامعه و تقدیر بیشتر از ترجمه به عنوان یک هنر و علم است.